

Université : Badji Mokhtar Annaba
Faculté : Lettres, Sciences Humaines et Sociales
Département : Traduction
Niveau : Licence – S4
Module : Théories de la traduction (نظرفاء الفرفمة)
Enseignante : Leila BOUKHEMIS
Année universitaire: 2019/2020

Bibliographie du module

1. ANSCOMBRE J.C & DUCROT O. *L'argumentation dans la langue*, Pierre MARDAGA éditeur, Bruxelles:1983, Collection (Philosophie et langage).
2. AUSTIN J.L. *How to do things with words*, Oxford University Press, London : 1962 [Traduit par : Gilles Lane , *Quand dire c'est faire*, Éditions du Seuil, Paris: 1970].
3. BENVÉNISTE Émile, *Problèmes de linguistique générale*, GALLIMARD, Paris : 1966, Vol I, vol II, Collection (Jell).
4. CATFORD J.C, *A linguistic theory of translation*, Oxford University Press, Londres: 1967.
5. DELISLE Jean, *L'analyse du discours comme méthode de traduction* (Initiation à la traduction française de textes pragmatiques anglais), 2^{ème} édit, Éditions de l'Université d'Ottawa, 1980. 282 pages.
6. GILE DANIEL. *Basic Concepts and Models in Translation and Interpretation Training*, John Benjamins Publishing Company, 1995, 277 p.
7. KERBRAT ORECCHIONI Catherine. *L'énonciation de la subjectivité dans le langage*, A. Colin, Paris : 1980.
8. LEDERER Mariane. *La traduction aujourd'hui: le modèle interprétatif*, Éditions Hachette, Paris : 1994.
9. M. LEDERER, *Synecdoque et traduction* (Étude de linguistique appliquée), Paris, 1976.

10. GUIDÈRE Mathieu, *Introduction à la traductologie*, De Boeck, 2008 ; 2e édition 2010.

11. MOUNIN Georges. *Problèmes théoriques de la traduction*, Préface. De Dominique AURY, Éditions Gallimard, Paris : 1976.

12. NORD, Christiane.1991.*Text Analysis in Translation. Theory, Methodology and Didactic Application of a Model for Translation-Oriented Text Analysis*. Amsterdam & Atlanta: Rodopi. 250 p.

13. PERGNIER, M., 1978, *Les fondements sociolinguistiques de la traduction*, Paris, Librairie Honoré Champion, 1993, P.U.L. Lille.

14. SAUSSURE (de) Ferdinand. *Cours de linguistique générale*, Payot, Paris: 1972.

15. SELESKOVITCH Danica. *Interpréter pour traduire*, 3^{ème} édition revue et corrigée, Didier Erudition, Paris : 1993.

16. VERMEER Hans J. *A skopos Theory of Translation (Some Arguments for and against)*, Heidelberg, Text, Context. 1996.

17. VINAY Jean- Pierre & DARBELNET Jean- Paul. *Stylistique comparée du français et de l'anglais*. 2^{ème} Éditions Didier, Paris: 1977.

18. الءفءاوى مءء؁ علم الفرفمة بفن النظرفة والفطفبق؁ ءار المعارف للطباعة و النشر؁ سوسة تونس؁ 1992.

19. الءفءاوى مءء؁ منهاء المترءم (بفن الكفابة و الاصطلاح و الهوافة و الاحتراف)؁ المركز الففافي العربف؁ ءار البفضاء المغرب؁ 384 ص. الطبعة الأولى؁ 2005.